

PHILIPS

AJ 3840 Clock Radio Cassette Player



(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
**Business Unit Portable Audio, Division of
 Philips China Hong Kong Group Company Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Radio reloj/ caseta**

fabricado por: **BU PA Hong Kong**

en: **Far East**

marca: **Philips**

modelo: **AJ 3840**

objeto de esta declaración, cumple con la norma-
 tiva siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones
 Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong, 01-08-1994**

Firma:

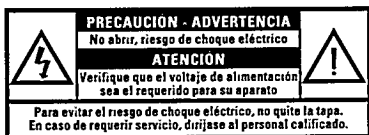


Nombre: **C.S. Lau**

Cargo: **Quality Manager**

(MEX) Mexico

NOM



Es necesario que lea cuidadosamente su
 instructivo de manejo.

Garantía 70

(BR) Brasil

Garantía 70

(AUS) Australia

Guarantee 71

(NZ) New Zealand

Guarantee 71

(N) Norsk

Typeskilt finnes bak på apparaten

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.
 Den innbygde nettdelen er derfor ikke frakoplet
 netter sa lenge apparatet er tilsluttet
 nettkontakten.

English

page 4

English

Français

page 9

Français

Español

página 15

Español

Deutsch

page 21

Deutsch

Nederlands

page 27

Nederlands

Italiano

pagina 33

Italiano

Portugûes

página 39

Portugues

Dansk

side 45

Dansk

Svenska

sida 51

Svenska

Suomi

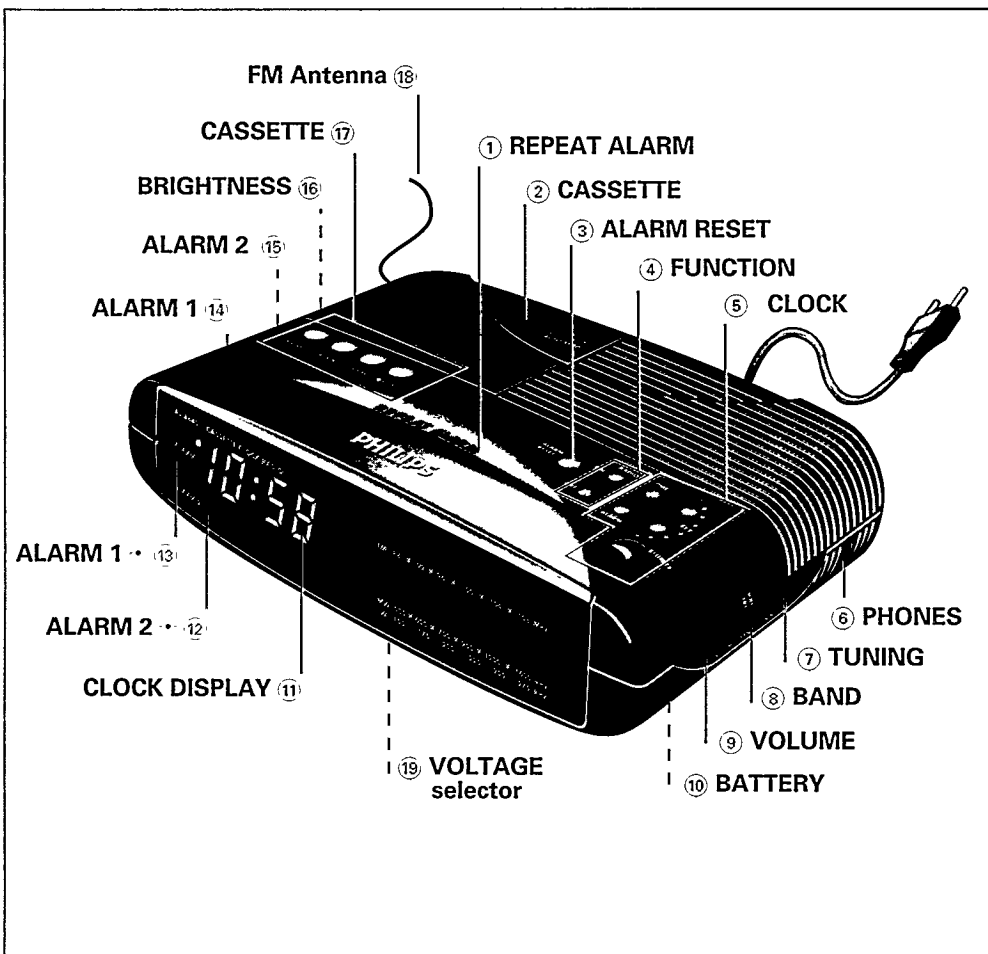
sivu 57

Suomi

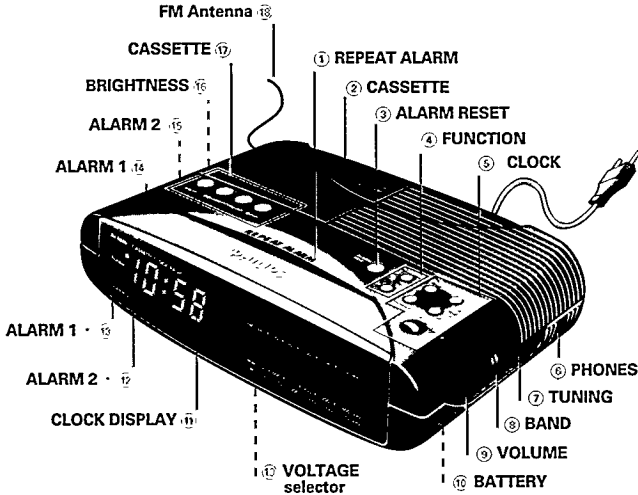
Ἑλληνικά

σελίδα 63

Ἑλληνικά



Controles

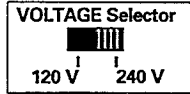


- ① **Botón de repetición de alarma (REPEAT ALARM)**
- ② **Compartimento para cassettes**
- ③ **Botón de restauración de la alarma (RESET ALARM)** Para desconectar la alarma durante 24 horas
- ④ **Botones de función**
 - Botón **RADIO ON**
Para conectar la radio
 - Botón **OFF**
Para desconectar el radio-cassette o la alarma
- ⑤ **Botón del reloj (CLOCK)**
 - Botón **TIME SET**
Para ajustar la hora
 - Botón **ALARM SET**
Para ajustar la alarma
 - Botón **'+' SET**
Para adelantar la hora y la alarma rápidamente
 - Botón **'-' SET**
Para retroceder la hora y la alarma lentamente
 - Botón **de inactividad (SLUMBER)**
Para conectar el tiempo de inactividad
- ⑥ **Auriculares (PHONES)**
Conector para los auriculares estéreo
Conexión para los auriculares estéreo (opcional)
- ⑦ **Control de sintonización (TUNING)**
Para la selección de emisoras
- ⑧ **Interruptor de banda (BAND)**
Para seleccionar emisoras de FM, MW o LW (no disponible en todos los modelos)
- ⑨ **Control de volumen (VOLUME)**
Para ajustar el nivel de sonido

- ⑩ **Compartimento para las pilas**
- ⑪ **Indicador de reloj (CLOCK DISPLAY)**
- ⑫ **Indicador de la alarma 2 *** (ALARM 2)
Indica si la alarma 2 está conectada
- ⑬ **Indicador de la alarma 1 *** (ALARM 1)
Indica si la alarma 1 está conectada
- ⑭ **Selector de la alarma 1 (ALARM 1)**
 - **BUZZ:** para despertar con el despertador
 - **RAD/CASS:** para despertar con el radio/cassette
 - **OFF:** para desconectar la alarma 1
- ⑮ **Selector de la alarma 2 (ALARM 2)**
 - **BUZZ:** para despertar con el despertador
 - **RAD/CASS:** para despertar con el radio/cassette
 - **OFF:** para desconectar la alarma 2
- ⑯ **BRILLO (BRIGHTNESS)** conmutador de control (Alto/Bajo)
Para controlar la potencia del brillo del reloj
- ⑰ **Botones del CASSETTE**
 - Botón **PLAY ►**
Para que empiece a sonar
 - **REWIND ◀◀**
Para rebobinar velozmente el cassette
 - **FORWARD ►►**
Para avanzar velozmente el cassette
 - **STOP ■**
Para detener la audición
- ⑱ **Antena de FM**
- ⑲ **Selector de voltaje (120V/240V)**
(no disponible en todos los modelos)

Corriente principal

- Compruebe que el voltaje de la corriente principal que se indica en la placa del tipo (en la parte posterior del equipo) coincide con el voltaje de la corriente de su casa. Si no coincide consulte con su proveedor o la organización que le atiende. Si el aparato está equipado con un selector de voltaje, ajústelo con la corriente principal de su casa.
- Introduzca la conexión principal en el enchufe de la pared. Ya está conectada la corriente principal. En cuanto haya insertado el conector en el enchufe, las cifras del reloj parpadearán, lo que significa que debe ajustar la hora correcta.
- Para desconectar el aparato, desenchufar del conector.



RELOJ (CLOCK)

Ventana del reloj ⑩

- La ventana del reloj indica la hora. La ventana también indica si la alarma está conectada. Si la alarma 1 está en on, ALARM 1 ✱: estará encendida en la ventana. Para la alarma 2 se encenderá en la ventana ALARM 2 ✱: y en el caso de alarma dual se encenderán ambas.

Ajuste de la hora

- Mantenga pulsado el botón ⑤ (TIME) y ponga el reloj en la hora correcta:
 - presionando el '+' en el botón ⑤ o
 - presionando el '-' en el botón ⑤
- Soltar el botón ⑤ (TIME). Aparecerá en la ventana la hora correcta

Antenas

- Para la recepción de la FM hay una antena de cable en la parte posterior del radio-reloj. Deberá extender este cable, ajustándolo si es necesario para obtener una buena recepción.
- La antena de AM/MW y LW está dentro del radio-reloj. Para obtener una recepción óptima bastará con que cambie ligeramente la posición del radio-reloj.

PARA OIR LA RADIO

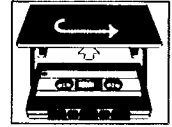
Conexión on/off de la radio

Puede utilizar este radio-reloj exclusivamente como radio.

- Para poner la radio en funcionamiento, presionar el botón ④ RADIO ON. Puede conectar los auriculares estéreo, mediante un cable de 3,5 mm, en el conector ⑥ PHONES ⑥. En ese momento dejará de sonar el altavoz.
- Seleccionar la banda utilizando el conmutador ③ BAND
- Sintonizar la emisora deseada utilizando el botón de control ⑦ TUNING.
- Controlar el volumen mediante el control ⑨ VOLUME.
- Para desconectar la radio, pulsar el botón ④ OFF.

FUNCIONAMIENTO DEL CASSETTE

- Pulsar el botón ④ RADIO ON para conectar la radio.
- Abrir manualmente la puerta del cassette e introducir la cinta en el compartimento. Puede utilizar cualquier tipo de cinta de cassette.



- Cerrar la puerta del cassette.
- Presionar ► PLAY y la radio se desconectará automáticamente.
 - Comenzará la reproducción
 - La reproducción se detiene cuando la cinta del compartimento del cassette llega al final.
- Puede conectar los auriculares estéreo, con un cable de 3,5 mm, en el conector ⑥ PHONES ⑥. En ese momento dejará de oírse el altavoz.
- Si es necesario, ajustar el sonido mediante el control ⑨ de VOLUME.
- Si quiere detener la reproducción antes de que termine la cinta, presione ■ STOP ⑰.
- Cuando llegue al final de la cinta, el botón ► PLAY ⑰ se libera automáticamente.
- Para desconectar la radio, presionar el botón ④ de OFF.

Rebobinado de la cinta

- Presionar el botón ►► FORWARD ⑱ para pasar la cinta velozmente hacia adelante.
- Presionar el botón ◀◀ REWIND ⑲ para el rebobinado rápido de la cinta.
- Presionar ■ STOP ⑰ para detener el avance o rebobinado rápidos antes de que haya terminado la cinta.

Alarma

FIJACIÓN DE LA ALARMA

Hora de la alarma

Con este radio-reloj puede fijar dos horas de alarma diferentes. Puede utilizarlo si necesita despertarse en momentos distintos durante la semana o en el fin de semana.

Fijación de la hora de alarma 1

- Poner el **Mode Selector** (13) de **ALARM 1** en la posición **'RAD/CASS'** o **'BUZZ'** y el **Mode Selector** (15) de **ALARM 2** en la posición **'OFF'**:
 - **BUZZ**, si desea despertarse con la alarma o
 - **RAD/CASS**, si desea despertarse con el radio/cassette.
 - El **indicador** (13) de **ALARM 1** ✱ se encenderá en la ventana.
- Presionar el botón (5) de **ALARM**
 - La ventana del reloj mostrará la hora de **ALARM 1**.
- Presionar simultáneamente el botón (5) de **ALARM** y **'+'** (6) o **'-'** (6). La hora de alarma cambiará en la ventana. Soltar **'+'** (6) o **'-'** (6) cuando aparezca en la ventana la hora de alarma deseada.

Fijación del tiempo de alarma 2

- Poner el **Mode Selector** (15) de **ALARM 2** en la posición **'RAD/CASS'** o **'BUZZ'** y el **Mode Selector** (14) de **ALARMA 1** en la posición **'OFF'**:
 - **BUZZ**, si desea despertarse con la alarma o
 - **RAD/CASS**, si desea despertarse con el radio/cassette.
 - El **indicador** (12) de **ALARM 2** ✱ se encenderá en la ventana.
- Presionar el botón (5) de **ALARM**
 - La ventana del reloj mostrará la hora de **ALARM 2**.
- Repita el procedimiento anterior para fijar la hora de **ALARM 2**.

Notas:

- Si coincidieran la hora del día y la hora de alarma mientras está fijando la hora de **ALARM**, puede desconectar la alarma/radio presionando el botón (4) de **OFF**.
 - Siga fijando la hora de la alarma por el procedimiento normal.
- La hora de la alarma no aparecerá en la ventana cuando:
 - Los **Mode Selectors** de **ALARM 1** y **ALARM 2** se encuentren en la posición **'OFF'**.
 - Los **Mode Selectors** de **ALARM 1** y **ALARM 2** se encuentren en la posición **'BUZZ'** o **'RAD/CASS'**.
- Cuando fije la hora de la alarma, suelte siempre primero **'+'** (6) o **'-'** (6) antes de soltar el botón de **ALARM** (5).

ALARM ON

El radio-reloj le puede despertar de tres maneras:

Despertar con la radio

- Sintone con la emisora deseada utilizando el mando de **control de TUNING** (7).
- Asegúrese de que el volumen de la radio es suficiente para despertarle y desconecte la radio.
- Ponga el **Mode Selector** de **ALARM (ALARM 1 (14) o ALARM 2 (15))** en la posición **'RADIO/CASSETTE'**.
 - El respectivo **indicador ✱ de ALARM** se encenderá en la ventana.
- A la hora en que se haya fijado la alarma, se pondrá en funcionamiento la radio, que se desconectará automáticamente 59 minutos más tarde.

Despertar con la alarma

- Poner el **Mode Selector** de **ALARM (ALARM 1 (14) o ALARM 2 (15))** en la posición **'BUZZ'**.
 - El respectivo **indicador ✱ de ALARM** se encenderá en la ventana.
- En la hora en que se haya fijado la alarma, ésta sonará, desconectándose automáticamente 59 minutos más tarde.

Despertar con la reproducción de cassette

- Poner el **Mode Selector** de **ALARM (ALARM 1 (14) o ALARM 2 (15))** en la posición **'RADIO/CASSETTE'**.
 - El respectivo **indicador ✱ de ALARM** se encenderá en la ventana.
- Abrir manualmente la puerta del cassette e insertar una cinta en el compartimento.
- Cerrar la puerta del cassette.
- Ajustar el sonido con el **control (9) de VOLUME** en el modo radio, y desconectar la radio.
- Presionar ► **PLAY**.
 - La reproducción se iniciará a la hora en que se haya fijado la alarma.
- A la hora en que se haya fijado la alarma, se activará la reproducción del cassette, que se desconectará automáticamente 59 minutos más tarde.

Notas:

- La reproducción se detiene cuando la cinta del compartimento llega al final.
 - Cuando la cinta se acaba antes de que se hayan agotado los 59 minutos, el botón ► **PLAY** (7) se suelta automáticamente y se conecta la radio durante el tiempo de alarma restante.
- Presione ■ **STOP** (17) si desea detener la reproducción antes del final de la cinta, y la radio se conectará.

DESCONEXIÓN DE LA ALARMA (ALARM OFF)

Puede desconectar la alarma de tres maneras:

Desconexión temporal de la alarma

- Presionar el botón ① de **REPEAT ALARM**. La alarma se desconectará temporalmente, pero 6 ó 7 minutos más tarde, la alarma (en modo radio o alarma) volverá a sonar. Esta secuencia se puede repetir varias veces. Si no vuelve a tocar el botón 1 de **REPEAT ALARM**, la alarma se desconectará automáticamente 59 minutos después. Al día siguiente la alarma volverá a sonar a la hora en que esté fijada.

Desconexión total de la alarma

- Poner el **Mode Selector de ALARM (ALARM 1 ⑭ o ALARM 2 ⑮)** en la posición 'OFF' o
- Presionar el botón 'OFF' una vez.

Desconexión de la alarma durante 24 horas

- Presionar el botón ③ de **ALARM RESET**.
- La alarma habrá quedado desconectada durante 24 horas y volverá a sonar al día siguiente a la misma hora.

DESACTIVADOR (SLUMBER)

El radio-reloj lleva incluida una función desactivadora. Esta función le permite escuchar el radio/cassette en la cama sin tener que incorporarse para apagarlo. Se desactivará automáticamente a la hora que haya fijado.

Tiempo hasta desactivación

Se da el nombre de tiempo hasta desactivación al periodo que puede escuchar la radio antes de dormirse. Si desea fijar en **59 minutos** el tiempo hasta desactivación, proceda del siguiente modo:

- Presionar una vez el botón ⑤ **SLUMBER**. Aparecerá el número 59 en la ventana, indicándole que tiene un tiempo hasta desactivación de 59 minutos.

Si desea que el tiempo hasta desactivación sea **inferior a 59 minutos**, proceda del siguiente modo.

- Mantener presionado el botón ⑤ de **SLUMBER** durante al menos 3 segundos. El tiempo hasta desactivación empezará a contar de **59** a **58** minutos. Suelte el botón ⑤ **SLUMBER** cuando llegue al tiempo hasta desactivación deseado o
- Mantener presionados simultáneamente el botón 5 **SLUMBER** y '+' 5 o '-' 5. El tiempo hasta desactivación empezará a cambiar. Suelte los dos botones cuando vea indicado el tiempo hasta desactivación deseado.

Desconexión de desactivador

Puede apagar la radio antes de que haya transcurrido el tiempo hasta desactivación:

- Presione el botón **OFF** ④ y la radio se desconectará
- La función desactivadora no afecta a la alarma.

Control de BRILLO (BRIGHTNESS)

Puede controlar el brillo de la ventana del reloj colocando el selector ⑯ de **BRIGHTNESS** en la posición 'Hi' o 'Low' (fuerte o débil).

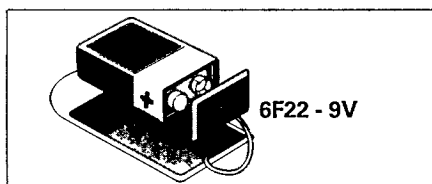
Fallo o interrupción de la corriente Mantenimiento

FALLO DE CORRIENTE

En cuanto se produzca un fallo de la corriente, el radio-reloj se desconectará. Cuando retorne la corriente eléctrica, en la ventana parpadea la indicación **EE EE**, indicándole que deberá volver a poner la hora exacta en el reloj.

Sistema de pilas de reserva

Una pila de 9 voltios, tipo E-block 6F22/PP3 o equivalente (no incluida), puede estar introducida siempre en el compartimento de pilas. En el caso de que se produzca un fallo de corriente, la pila proporcionará energía suficiente para el mantenimiento de la memoria del reloj y la alarma. La ventana no se iluminará, pero cuando vuelva la corriente la hora del reloj y la fijada para la alarma se habrán mantenido, por lo que no necesitará volver a fijarlas. Se recomienda la utilización de una pila alcalina. La vida normal de una pila nueva es de aproximadamente un año. Pero debe tener en cuenta que la alarma, la radio y la ventana indicadora no funcionarán con la energía que proporciona la pila.



- Antes de introducir la pila, conecte el enchufe a la corriente.
- Colocar la pila en el compartimento del lado inferior del radio-reloj (ver diagrama).
- Sustituir la pila una vez al año. La vida de servicio de la pila dependerá de la frecuencia y la duración de las interrupciones de corriente, lo que varía de un lugar a otro.

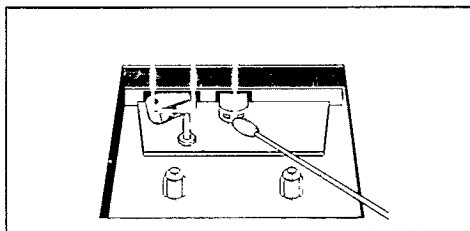
Nota: vuelva a fijar siempre la hora tras una interrupción de la corriente.

MANTENIMIENTO

- Si no piensa utilizar el radio-reloj durante un periodo prolongado, es conveniente desconectar de la red eléctrica el aparato. Es conveniente, además, extraer la pila del compartimento del radio-reloj. Se evitará así todo peligro de filtración de la pila, con lo que el aparato no resultará dañado.
- Para asegurar una buena calidad de reproducción del cassette, limpie la cabeza lectora (A), los cabezales móviles (B) y los rodillos de presión (C) después de cada 15 horas de funcionamiento.
- Utilice un limpiador de cinta de cassette o un trozo de algodón humedecido en alcohol.
- ¡No debe lubricar el mecanismo!
- Puede limpiar las huellas, manchas y polvo del radio-reloj utilizando una gamuza suave o un paño limpio y húmedo. Para la limpieza no utilice ningún producto que contenga disolventes o agentes abrasivos (gasolina, disolventes, alcohol, etc.) Estos podrían dañar la caja.
- La lluvia, la humedad y el calor extremo pueden perjudicar al radio-reloj. Por esta razón no debe exponerse a la luz directa del sol ni colocarse cerca de ninguna fuente de calor en ningún momento.

LIMPIEZA DE LOS CABEZALES

Para asegurar una buena calidad de grabación y reproducción, limpie las piezas (A) (B) (C) indicadas en la fig. 5 tras cada periodo de funcionamiento de 50 horas o, por término medio, una vez al mes.



- Abrir manualmente el portacassette.
- Utilizar un palillo de algodón ligeramente humedecido en alcohol o un líquido limpiacabezal específico.
- Limpiar el rodillo de presión de goma (C), el cabezal móvil (B), y la cabeza reproductora (A). La limpieza de las cabezas (A) y (B) también se puede realizar pasando una cinta limpiadora de cassette.

Localización de averías

Si se produce un desperfecto, compruebe primero los puntos más abajo antes de llevar el aparato al taller de reparaciones.

Si no puede remediar el problema verificando estas sugerencias consulte a su distribuidor o al taller de servicio.

Aviso: En ningún caso intente reparar Usted mismo el aparato, pues eso anularía la garantía.

Español

PROBLEMA

- CAUSA POSIBLE
- SOLUCIÓN

No hay sonido

- *VOLUME no está ajustado*
- Ajuste el mando de volumen VOLUME
- *Los auriculares están conectados*
- Desconecte los auriculares
- *Las pilas están agotadas*
- Introduzca pilas nuevas
- *Las pilas están instaladas incorrectamente*
- Introduzca las pilas correctamente
- *El cable de red no está conectado correctamente*
- Conecte correctamente el cable de red

Deficiente recepción de radio

- *Señal débil en la antena de radio*
- Oriente la antena para lograr la mejor recepción:
- FM: incline y gire la antena telescópica
- AM (MW/LW): gire todo el equipo
- *Interferencia por la proximidad de equipos eléctricos tales como televisores, grabadoras de vídeo, ordenadores, termostatos, tubos fluorescentes (TL), motores, etc.*
- Mantenga la radio alejada de los equipos eléctricos

Deficiente calidad de sonido de una casete

- *Polvo y suciedad en los cabezas, el cabrestante o el rodillo de presión*
- Limpie los cabezas, el cabrestante y el rodillo de presión; consulte Mantenimiento



Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado.

Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051,
Col. del Valle,
03100 México, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

Garantía para Brasil

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. Philips do Brasil Ltda. e Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 dias adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado.
2. Esta garantia perderá sua validade se:
 - A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
 - B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
 - C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
 - D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

**Philips do Brasil Ltda. e
Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica**

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor:

☎ **0800-123123** (discagem direta gratuita)
ou escreva para a caixa postal:
21462 cep 04698-970 - São Paulo

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips
Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.

☐ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

Notes

AJ 3840 - Clock Radio Cassette Player

English

Englishpage 4

Français

Françaispage 9

Español

Españolpágina 15

Deutsch

Deutschpage 21

Nederlands

Nederlandspage 27

Italiano

Italianopagina 33

Português

Portuguêspágina 39

Dansk

Danskside 45

Svenska

Svenskasida 51

Suomi

Suomisivu 57

Ελληνικά

Ελληνικάσελίδα 63

